



POWER ESPRESSO 20 RETRO GREEN

Кофеварка эспрессо



Руководство пользователя

Содержание

1. Компоненты устройства
2. Перед первым использованием
3. Эксплуатация
4. Чистка и уход
5. Устранение неполадок
6. Технические характеристики

7. Утилизация старых электроприборов
8. Служба технической поддержки и гарантия
9. Авторские права

Инструкция по технике безопасности

- Перед использованием устройства внимательно прочтите данную инструкцию. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- При использовании прибора необходимо строго соблюдать все инструкции по технике безопасности.

- Этот символ означает «Осторожно, горячая поверхность». Доступные поверхности могут нагреваться во время использования. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.

- Это устройство предназначено только для домашнего использования и не предназначено для баров, ресторанов, фермерских домов, отелей, мотелей и офисов.

- Детям запрещается использовать прибор. Держите этот прибор и его шнур питания в недоступном для них месте.

- Этот прибор могут использовать люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.

- Детям запрещено играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

- **ВНИМАНИЕ:** заправочное отверстие нельзя открывать во время работы устройства.

- **ВНИМАНИЕ:** примите меры предосторожности, чтобы избежать попадания жидкостей на кабель.

- **ВНИМАНИЕ:** неправильное или ненадлежащее использование может быть опасным для пользователя и привести к повреждению прибора. Используйте прибор только для целей, описанных в данном руководстве. После использования поверхность нагревательного элемента подвергается остаточному теплу.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке устройства и что вилка заземлена.

- Не погружайте кабель, вилку или любую другую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость и не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Прежде чем брать вилку или включать устройство, убедитесь, что ваши руки сухие.

- Предупреждение: если прибор случайно упадет в воду, немедленно отключите его от сети. Не прикасайтесь к воде!

- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, его необходимо отремонтировать в официальной службе технической поддержки Cecotec, чтобы избежать любой опасности.

- Предупреждение: не используйте прибор, если его шнур, вилка или корпус повреждены, а также после того, как он неисправен, его роняли или каким-либо образом повредили.

- Не перекручивайте, не сгибайте, не тяните и не повреждайте кабель питания. Защищайте его от острых краев и источников тепла. Не допускайте соприкосновения кабеля с горячими поверхностями. Не позволяйте кабелю свисать с края рабочей поверхности или столешницы.

- Этот прибор не предназначен для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

- Выключайте и отключайте прибор от электросети, когда он не используется, а также перед его чисткой. Чтобы отсоединить устройство от розетки, держите за вилку, а не за кабель.

- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором. Необходим строгий надзор, когда прибор используется детьми или рядом с ними.

- Установите прибор на сухую, устойчивую, плоскую, термостойкую поверхность.

- Не используйте прибор в следующих случаях:

- на газовой или электрической плите или рядом с ней, в нагретых духовках или вблизи открытого огня.

- На мягких поверхностях (например, коврах) или там, где он может опрокинуться во время использования.

- На открытом воздухе или в помещениях с высоким уровнем влажности.

- Не накрывайте прибор во время работы.

- Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время использования. Отключайте его от электросети, когда закончите использовать его или покинете комнату.

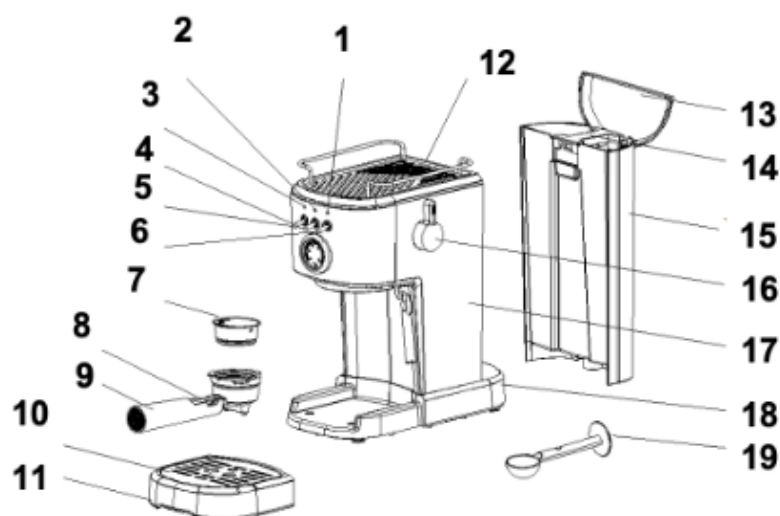
- Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. За консультацией обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

- Очистка и техническое обслуживание должны выполняться в соответствии с данным руководством по эксплуатации, чтобы обеспечить правильную работу прибора. Выключите и отсоедините прибор от сети перед его перемещением и чисткой.

- Не мойте прибор в посудомоечных машинах.

- Компания не несет ответственность за любой возможный ущерб или телесные повреждения, возникшие в результате неправильного использования или несоблюдения данного руководства по эксплуатации.

1. Компоненты устройства



1. Индикатор пара
2. Индикатор кофе
3. Индикатор питания
4. Выключатель питания
5. Выключатель кофе
6. Выключатель пара
7. Сетчатый фильтр из нержавеющей стали
8. Рычаг-фиксатор
9. Портафильтр
10. Решетка поддона для сбора капель
11. Поддон для сбора капель
12. Верхняя крышка
13. Крышка резервуара для воды
14. Ручка
15. Резервуар для воды
16. Регулятор пара
17. Основной корпус
18. Основание
19. Мерная ложка с трамбовкой

Примечание:

Изображения в данном руководстве представляют собой схематические изображения и могут не совсем соответствовать устройству.

2. Перед первым использованием

- Данное устройство упаковано таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в надежном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение устройства при его транспортировке в дальнейшем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.

- Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

- Чтобы первая чашка кофе была превосходной, промойте кофемашину горячей водой следующим образом:

1. Налейте воду в резервуар для воды. Уровень воды не должен превышать отметку «MAX». Затем закройте крышку резервуара для воды.

Обратите внимание:

Для удобства очистки прибор оснащен съемным резервуаром для воды, который можно наполнить водой и установить обратно.

2. Вставьте сетчатый фильтр из нержавеющей стали в рожок (без молотого кофе).

3. Поставьте стакан или чашку на поддон для сбора капель.

Убедитесь, что ручка подачи пара находится в положении «выключено».

Обратите внимание:

Кофемашина не комплектуется контейнером, поэтому вам придется использовать свой стакан или чашку.

4. Подключите кофемашину к электросети и включите ее. Индикатор питания начнет мигать синим цветом. Когда он загорится, можно переходить к следующему шагу.

5. Сдвиньте переключатель подачи кофе вверх; машина начнет подавать горячую воду.

6. Как только кофеварка перестанет подавать горячую воду через 60 секунд, вылейте воду из чашки и тщательно промойте её. Теперь кофемашина готова к использованию.

Внимание!

Кофеварка может издавать шум при первой подаче воды. Это совершенно нормально, так как кофеварка выпускает воздух из водяного насоса. Через 20 секунд шум прекратится.

Комплектация

- Эспрессо-кофеварка Power Espresso 20 Retro Green
- Портафильтр
- Фильтр для двух порций
- Мерная ложка с трамбовкой

3. Эксплуатация

1. Подключите кофемашину к электросети. При включении кофемашина сама определит положение всех переключателей (включено или выключено). Поэтому убедитесь, что все переключатели находятся в положении «выключено». В противном случае индикаторы переключателей, которые не находятся в положении «выключено», будут быстро и прерывисто мигать в течение 25 секунд, а затем погаснут ещё на 25 секунд и так далее. В этом режиме кофемашина не может быть включена.

2. После того, как все переключатели переведены в положение «выключено», включите кофемашину с помощью выключателя питания. Индикатор питания начнет медленно мигать, и кофемашина начнет

нагреваться. После нагрева индикатор питания перестанет мигать и будет гореть постоянно. Затем поверните выключатель кофе в положение «включено». Индикатор кофе начнет медленно мигать (примерно каждые 2 секунды), и кофемашина начнет варить кофе.

Внимание: включение переключателя подачи кофе во время предварительного нагрева кофемашины приведет к быстрому миганию индикатора подачи кофе, что указывает на ошибку. Подождите, пока кофемашина нагреется, а индикатор питания не загорится, прежде чем выбирать функцию подачи кофе.

1. После нагрева кофемашины индикатор питания будет гореть постоянно. Затем поверните переключатель подачи пара в положение «Вкл», чтобы кофемашина продолжила нагреваться и начала генерировать пар. Индикатор подачи пара начнет медленно мигать. Когда индикатор подачи пара загорится постоянно, функция подачи пара готова. После этого можно повернуть ручку, чтобы выпустить пар.

2. Дважды нажмите кнопку подачи пара в течение 2 секунд, чтобы активировать функцию подачи горячей воды. Индикатор подачи пара начнет медленно мигать (примерно каждые 2 секунды), указывая на то, что теперь можно повернуть ручку подачи пара для подачи горячей воды.

Внимание: если после приготовления пара индикатор подачи кофе быстро мигает в течение 25 секунд, а затем гаснет еще на 25 секунд, температура кофемашины слишком высокая. В этом режиме кофемашину нельзя включить. Поэтому необходимо будет слить горячую воду для охлаждения кофемашины или дать ей остыть естественным образом перед повторным использованием.

Предварительный нагрев

Чтобы приготовить хорошую чашку кофе, перед завариванием рекомендуется предварительно нагреть кофемашину, включая портафильтр, фильтр и чашку, чтобы вкус кофе не испортился из-за холода.

1. Снимите съемный резервуар и откройте крышку резервуара, чтобы наполнить его необходимым количеством воды. Уровень воды не должен превышать отметку «МАХ» на баке. После заполнения бака установите его на место. Правильно вставьте резервуар в прибор.

2. Вставьте фильтр из нержавеющей стали в портафильтр. Убедитесь, что трубка портафильтра совмещена с пазом в устройстве. Затем установите портафильтр в кофемашину из разблокированного положения, повернув его против часовой стрелки до тех пор, пока он не зафиксируется в заблокированном положении.

3. Поставьте чашку на поддон для сбора капель.

4. Подключите кофемашину к электросети. Убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении «Выкл».

5. Сдвиньте выключатель питания вверх; индикатор питания начнет мигать. После завершения процесса предварительного нагрева индикатор питания перестанет мигать и будет гореть постоянно. Поверните выключатель кофе в положение «Вкл» и, как только кофемашина закончит подачу горячей воды, выключите ее.

Приготовление эспresso

1. Следуя инструкциям по предварительному нагреву, снимите фильтр-держатель, повернув его влево. Насыпьте молотый кофе в фильтр с помощью мерной ложки. Одна столовая ложка молотого кофе рассчитана на одну чашку. Затем используйте другой конец мерной ложки, чтобы утрамбовать молотый кофе.

2. Вставьте фильтр из нержавеющей стали в портафильтр. Убедитесь, что трубка портафильтра совмещена с пазом в машине. Затем установите фильтр-держатель в кофемашину из разблокированного положения, повернув его против часовой стрелки до щелчка.

3. Вылейте оставшуюся воду из чашки и поместите ее обратно на поддон для сбора капель.

4. Поверните переключатель подачи кофе в положение «ВКЛ»; индикатор подачи кофе начнет мигать. Подождите немного, пока кофе не начнет выходить. Когда будет получено нужное количество, поверните переключатель подачи кофе в положение «ВЫКЛ». Кофемашина прекратит приготовление кофе. Если переключатель не выключен, кофе будет выходить в течение 60 секунд, после чего кофемашина автоматически прекратит приготовление. Индикатор подачи кофе начнет быстро мигать, напоминая вам о необходимости выключить фильтр-держатель.

Предупреждение

- Не оставляйте кофемашину без присмотра во время приготовления, так как может потребоваться ручная регулировка.

- После завершения приготовления кофе извлеките фильтр-держатель из кофемашины, повернув его по часовой стрелке, а затем удалите остатки кофе из фильтра, нажав на рычаг.

- Промойте трубку портафильтра и сетчатый фильтр из нержавеющей стали водой.

- Рекомендуемый объем чашки составляет примерно 30 мл для одинарной порции кофе и 60 мл для двойной порции кофе.

Функция горячей воды

После завершения предварительного нагрева индикатор питания перестанет мигать и будет гореть постоянно. Затем дважды нажмите кнопку подачи пара в течение 2 секунд. Индикатор подачи пара начнет мигать, и водяной насос начнет подавать воду. Поверните регулятор подачи пара в положение «пар/горячая вода», чтобы из парогенератора пошла горячая вода. Чтобы остановить подачу горячей воды, поверните регулятор подачи пара в положение «выключено». Если регулятор подачи пара не выключен, горячая вода будет поступать в течение 60 секунд, после чего кофемашина автоматически прекратит подачу. После этого индикатор

подачи пара начнет быстро мигать, напоминая вам о необходимости выключить регулятор подачи пара.

Приготовление капучино

Чтобы приготовить капучино, наполните чашку для эспрессо вспененным молоком.

1. Чтобы приготовить капучино, сначала приготовьте эспрессо, следуя инструкциям в разделе «ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО».

Убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении «выключено».

2. Включите кнопку подачи пара и дождитесь, пока загорится соответствующий индикатор.

Внимание

Во время предварительного нагрева индикатор подачи пара будет то загораться, то гаснуть, поддерживая заданную температуру.

3. Наполните чашу примерно 100 мл холодного цельного молока для каждой порции капучино, которую вы хотите приготовить.

Внимание

При выборе размера чаши рекомендуется, чтобы его диаметр был не менее 70±5 мм. Также имейте в виду, что молоко увеличивается в объеме в два раза, поэтому убедитесь, что кувшин достаточно высокий.

4. Медленно поверните ручку подачи пара против часовой стрелки, чтобы из парогенератора начал выходить пар.

Внимание

Никогда не поворачивайте ручку подачи пара резко, так как устройство выпустит много пара за короткое время, что может увеличить риск ожога.

5. Вставьте парогенератор в молоко примерно на два сантиметра и вспеньте молоко, двигая чашу вверх и вниз.

6. После завершения вспенивания молока поверните ручку подачи пара в положение «Выкл».

Обратите внимание

Паровыпускное отверстие следует протереть влажной губкой сразу после того, как перестанет выходить пар, но будьте осторожны, чтобы не обжечься. Повторите процедуру взбивания, но на этот раз поместите паровое отверстие в стакан с водой, чтобы очистить его.

7. Налейте вспененное молоко в кофейную чашку; ваш капучино готов. Подсластите по вкусу и, при желании, посыпьте пену небольшим количеством какао-порошка. Выключите кофемашину, чтобы выключить её. Все индикаторы погаснут.

Внимание!

После завершения использования функции подачи пара поверните переключатель подачи кофе в положение «Вкл». Если индикаторы кофе и пара быстро мигают, температура кофемашины слишком высокая. Дайте кофемашине остыть не менее 5 минут или включите функцию подачи горячей воды. Кофемашина автоматически прекратит подачу воды, когда температура опустится.

Функция автоматического отключения

Если ни один переключатель не будет нажат, а ручка не будет повернута в течение 2 минут, кофемашина автоматически выключится.

4. Чистка и уход

- Перед чисткой кофемашины обязательно отключите её от сети и дайте ей полностью остыть.

- Регулярно очищайте основной корпус и резервуар для воды губкой. Тщательно промойте и высушите поддон для сбора капель и решетку.

Обратите внимание:

Не используйте спирт или растворители для чистки кофемашины. Никогда не погружайте корпус в воду для чистки.

- Снимите металлический портафильтр с фильтра, повернув его по часовой стрелке, и удалите остатки кофе. Промойте водой с моющим средством и тщательно высушите.

- Вымойте все аксессуары и тщательно высушите их.

Очистка накипи

1. Если кофемашина использовалась последние 3 месяца, необходимо очистить от отложений (известкового налёта).

2. Наполните резервуар водой и средством для удаления накипи до отметки МАХ (количество средства указано на упаковке или в инструкции производителя).

3. Нагрейте раствор, следуя инструкциям в разделе «ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ».

4. После завершения процесса предварительного нагрева индикатор питания перестанет мигать и будет гореть постоянно.

5. Поверните переключатель подачи кофе в положение «ВКЛ», чтобы приготовить две чашки кофе.

6. Поверните переключатель подачи пара в положение «ВКЛ» и дождитесь, пока загорится соответствующий индикатор. Выпускайте пар в течение 2 минут, повернув регулятор подачи пара в положение «Пар/Кипяток»; затем верните регулятор в положение «ВЫКЛ», чтобы остановить подачу пара. Выключите устройство, чтобы полностью остановить работу устройства, оставив средство для удаления накипи или раствор лимонной кислоты в устройстве не менее чем на 15 минут.

7. Повторите шаги 5 и 6.

8. Поверните переключатель подачи кофе в положение «ВКЛ»; индикатор подачи кофе будет гореть постоянно. Таким образом, устройство начнет готовить кофе, пока средство для удаления накипи не закончится.

9. Наполните резервуар чистой водой до отметки МАХ и подавайте воду, пока в резервуаре не останется воды.

10. Повторите шаг 8, чтобы полностью очистить устройство от накипи.

5. Исправление неполадок

Проблема	Причина	Решение
Металлические части машины заржавели	Используемое средство для удаления накипи не подходит. Может вызвать коррозию металлических частей резервуара.	Используйте средство для удаления накипи, рекомендованное производителем.
Подтекает низ машины	В поддоне для капель слишком много воды.	Очистите поддон для капель.
	Кофемашина работает неправильно.	Обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.
Вода вытекает через стенки фильтра из нержавеющей стали	На краю фильтра находится молотый кофе.	Вытрите остатки кофе.
Кислый привкус кофе	Устройство не было должным образом очищено после удаления накипи.	Очистите кофемашину несколько раз, выполнив соответствующие действия.

	Молотый кофе долгое время хранился в жарком и влажном месте. Молотый кофе испортился.	Используйте свежемолотый кофе или храните его в сухом прохладном месте. Открыв упаковку молотого кофе, плотно закройте ее и храните в холодильнике, чтобы сохранить свежесть.
Машина не включается	Кабель питания подключен неправильно.	Правильно подключите шнур питания к розетке. Если машина по-прежнему не работает, обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.
Пар не образует пену	Индикатор подачи пара не горит.	Только когда горит индикатор пара, можно использовать функцию пара для вспенивания.
	Чаша слишком велика или не подходит по форме.	Используйте высокую и узкую чашку.

	Вы использовали обезжиренное молоко.	Используйте цельное или полуобезжиренное молоко.
--	--------------------------------------	--

6. Технические характеристики

Артикул: 01723

Устройство: Кофеварка эспрессо Power Espresso 20 Retro Green

Мощность: 1100 Вт

Напряжение: 220–240 В~

Частота: 50 Гц

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. Утилизация старых электроприборов



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батарею следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

8. Техническая поддержка и гарантия

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент

поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cescotec по телефону +34 963 210 728.

9. Авторски права

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



POWER ESPRESSO 20 RETRO GREEN

Кавоварка еспресо



Інструкція з експлуатації

Зміст

1. Компоненти пристрою
2. Перед першим використанням
3. Експлуатація пристрою
4. Очищення та обслуговування пристрою
5. Усунення несправностей

6. Технічні характеристики
7. Утилізація старих електричних приладів
8. Сервісне обслуговування і гарантія
9. Авторське право

Інструкція з безпечного використання

- Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці інструкції. Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Під час використання приладу необхідно суворо дотримуватися всіх інструкцій з техніки безпеки.

- Цей символ означає «Обережно, гаряча поверхня». Доступні поверхні можуть нагріватися під час використання. Будьте обережні, щоб не обпектися.

- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.

- Приладом не повинні користуватися діти. Тримайте цей прилад та його шнур живлення в недоступному для них місці.

- Цим приладом можуть користуватися люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.

- Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** заливний отвір не можна відкривати під час роботи.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** вживайте заходів, щоб уникнути проливання рідини на кабель.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** неправильне або неналежне використання може бути небезпечним для користувача та пошкодити прилад.

Використовуйте прилад лише для цілей, описаних у цій інструкції.

Поверхня нагрівального елемента піддається залишковому теплу після використання.

- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на табличці з характеристиками пристрою, і що розетка заземлена.

- Не занурюйте кабель, вилку чи будь-яку іншу незнімну частину пристрою у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте воді електричні з'єднання. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати пристрій.

- Попередження: якщо прилад випадково впав у воду, негайно від'єднайте його від мережі. Не торкайтеся води!

- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, його має відремонтувати офіційна служба технічної підтримки Cecotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.

- Попередження: не використовуйте прилад, якщо його шнур, вилка або корпус пошкоджені, а також після того, як він несправно працює, упав або будь-яким чином пошкоджений.

- Не скручуйте, не згинайте, не тягніть і не пошкоджуйте кабель живлення. Захищайте його від гострих країв і джерел тепла. Не дозволяйте, щоб кабель торкався гарячих поверхонь. Не дозволяйте кабелю звисати з краю робочої поверхні або стільниці.

- Цей прилад не призначений для роботи за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

- Вимикайте та від'єднуйте прилад від мережі, коли він не використовується та перед його чищенням. Щоб від'єднати його від розетки, тягніть за вилку, а не за кабель.

- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм. Необхідний ретельний нагляд, коли приладом користуються діти або поряд з ними.

- Встановіть прилад на суху, стійку, рівну, жаростійку поверхню.

- Не використовуйте прилад за таких обставин:

- на газовій або електричній плиті або поблизу неї, у розігрітих духовках або поблизу відкритого вогню.

- На м'яких поверхнях (наприклад, килимах) або там, де він може перекинутися під час використання.

- На відкритому повітрі або в місцях з підвищеною вологістю.

- Не накривайте прилад під час роботи.

- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду під час використання.

Від'єднайте його від мережі, коли закінчите користуватися ним або коли виходите з кімнати.

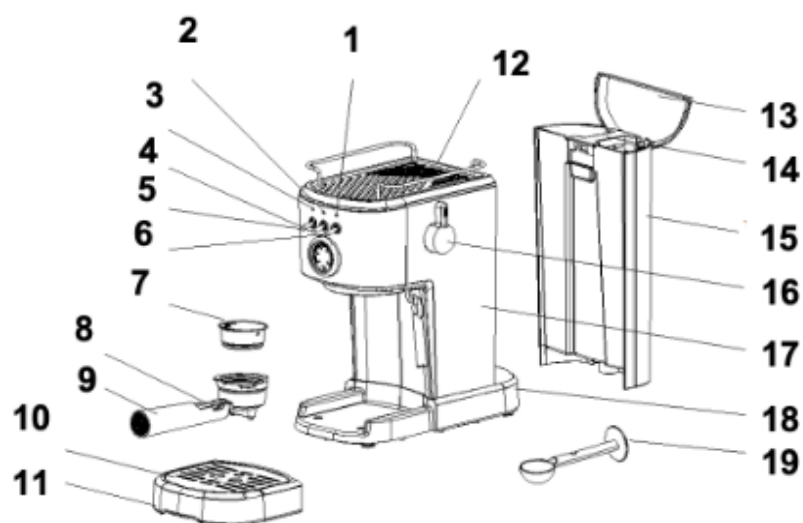
- Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно. Зверніться за порадою до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.

- Очищення та технічне обслуговування необхідно виконувати відповідно до цієї інструкції з експлуатації, щоб забезпечити належне функціонування приладу. Перед тим, як переміщати та чистити прилад, вимкніть його та від'єднайте від мережі.

- Не мийте прилад у посудомийних машинах.

- Компанія не бере на себе відповідальність за будь-яку можливу шкоду або тілесні ушкодження, спричинені неправильним використанням або недотриманням цієї інструкції з експлуатації.

1. Компоненти пристрою



1. Індикатор пари
2. Індикатор кави
3. Індикатор живлення
4. Вимикач живлення
5. Вимикач кави
6. Вимикач пари
7. Сітчастий фільтр із нержавіючої сталі
8. Важіль-фіксатор
9. Портафільтр
10. Решітка піддону для збору крапель
11. Піддон для збору крапель
12. Верхня кришка
13. Кришка резервуара для води
14. Ручка
15. Резервуар для води
16. Регулятор пари
17. Основний корпус
18. Підстава
19. Мірна ложка з трамбуванням

Примітка:

Графіка в цьому посібнику є схематичними зображеннями і можуть не зовсім відповідати приладу.

2. Перед першим використанням

- Цей пристрій упаковано таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.

- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти в наявності та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.

- Щоб перша чашка кави була чудовою, промийте кавоварку гарячою водою наступним чином:

1. Налийте воду в резервуар для води. Рівень води не повинен перевищувати позначку «MAX».

Зверніть увагу:

Для зручності очищення прилад оснащений резервуаром для води, який можна наповнити водою і встановити назад.

2. Вставте сітчастий фільтр з нержавіючої сталі в ріжок (без меленої кави).

3. Поставте склянку або чашку на піддон для збирання крапель.

Зверніть увагу:

Кавомашина не комплектується контейнером, тому вам доведеться використовувати свою склянку або чашку.

4. Підключіть кавоварку до електромережі та увімкніть її. Індикатор живлення почне блимати синім кольором.

5. Посуньте перемикач подачі кави вгору; машина почне качати гарячу воду.

6. Як тільки кавоварка перестане подавати гарячу воду через 60 секунд, вилийте воду з чашки та ретельно промийте її. Тепер кавоварка готова до використання.

Увага!

Кавоварка може видавати шум при першій подачі води. Це абсолютно нормально, тому що кавоварка випускає повітря з водяного насоса. Через 20 секунд шум припиниться.

Комплектація

- Кавоварка еспресо Power Espresso 20 Retro Green
- Портафільтр
- Фільтр для двох порцій
- Мірна ложка з трамбуванням

3. Експлуатація

1. Підключіть кавоварку до електромережі. При включенні кавомашини сама визначить положення всіх перемикачів (увімкнено або вимкнено). Тому переконайтеся, що всі перемикачі перебувають у положенні "вимкнено". В іншому випадку індикатори перемикачів, які не перебувають у положенні «вимкнено», швидко і переривчасто блиматимуть протягом 25 секунд, а потім погаснуть ще на 25 секунд і так далі. У цьому режимі кавоварку не можна використовувати.

2. Після того, як всі перемикачі переведені в положення «вимкнено», увімкніть кавоварку за допомогою вимикача живлення. Індикатор живлення почне повільно блимати і кофемашина почне нагріватися. Після нагрівання індикатор живлення перестане блимати і горітиме постійно. Потім поверніть вимикач кави у положення "увімкнено". Індикатор кави почне повільно блимати (приблизно кожні 2 секунди), і кавоварка почне варити каву.

Увага: увімкнення перемикача подачі кави під час попереднього нагрівання кавоварки приведе до швидкого миготіння індикатора подачі кави, що вказує на помилку. Зачекайте, поки кавоварка нагріється, а індикатор живлення не загориться, перш ніж вибирати функцію подачі кави.

1. Після нагрівання кавоварки індикатор живлення буде горіти постійно. Потім поверніть перемикач подачі пари в положення «Увімк», щоб кава машина продовжила нагріватися і почала генерувати пару. Індикатор подачі пари почне блимати. Коли індикатор подачі пари постійно світиться, функція подачі пари готова. Після цього можна повернути ручку, щоб випустити пару.

2. Двічі натисніть кнопку подачі пари протягом 2 секунд, щоб активувати функцію гарячої води. Індикатор подачі пари почне блимати (приблизно кожні 2 секунди), вказуючи на те, що тепер можна повернути ручку подачі пари для гарячої води.

Увага: якщо після приготування пари індикатор подачі кави швидко блимає протягом 25 секунд, а потім гасне ще на 25 секунд, температура кавомашини занадто висока. У цьому режимі кавоварку не можна вмикати. Тому необхідно буде злити гарячу воду для охолодження кавоварки або дати їй охолонути природним чином перед повторним використанням.

Попереднє нагрівання

Щоб приготувати гарну чашку кави, перед заварюванням рекомендується попередньо нагріти кавоварку, включаючи портафільтр, фільтр і чашку, щоб смак кави не зіпсувався через холод.

1. Зніміть резервуар, що знімається, і відкрийте кришку резервуара, щоб наповнити його необхідною кількістю води. Рівень води не повинен перевищувати позначку "MAX". Після наповнення резервуара встановіть його на місце. Правильно вставте резервуар у пристрій.

2. Вставте фільтр із нержавіючої сталі в портафільтр. Переконайтеся, що трубка портафільтра поєднана з пазом у пристрої. Потім встановіть портафільтр у кавоварку з розблокованого положення, повернувши його проти годинникової стрілки, доки він не зафіксується в заблокованому положенні.

3. Поставте чашку на піддон для збору крапель.

4. Підключіть кавоварку до електромережі. Переконайтеся, що регулятор подачі пари знаходиться в положенні "Вимк".

5. Посуньте вимикач живлення вгору; індикатор живлення почне блимати. Після завершення процесу попереднього нагрівання індикатор живлення перестане блимати і горітиме постійно. Поверніть вимикач кави в положення "Увімк" і, як тільки машина закінчить подачу гарячої води, вимкніть її.

Приготування еспресо

1. Дотримуючись вказівок щодо попереднього нагрівання, зніміть фільтр-тримач, повернувши його вліво. Насипте мелену каву у фільтр за допомогою мірної ложки. Одна столова ложка меленої кави розрахована на одну чашку. Потім використовуйте інший кінець мірної ложки, щоб утрамбувати мелену каву.

2. Вставте фільтр із нержавіючої сталі в портафільтр. Переконайтеся, що трубка портафільтра поєднана з пазом у машині. Потім встановіть фільтр-тримач у кавоварку з розблокованого положення, повернувши його проти годинникової стрілки до клацання.

3. Вилийте воду з чашки, що залишилася, і помістіть її назад на піддон для збору крапель.

4. Поверніть перемикач подачі кави у положення "ВКЛ"; індикатор подачі кави почне блимати. Зачекайте, поки кава не почне виходити. Коли буде отримана потрібна кількість, поверніть перемикач подачі кави у положення "ВИМКН". Кавомашина припинить приготування кави. Якщо

перемикач не вимкнений, кава виходитиме протягом 60 секунд, після чого кавомашина автоматично припинить приготування. Індикатор подачі кави почне швидко блимати, нагадуючи вам про необхідність вимкнути фільтр-тримач.

Попередження

- Не залишайте кавоварку без нагляду під час приготування, оскільки може знадобитися ручне регулювання.

- Після приготування кави вийміть фільтр-тримач з кавоварки, повернувши його за годинниковою стрілкою, а потім видаліть залишки кави з фільтра, натиснувши на важіль.

- Промийте трубку портафільтра та сітчастий фільтр із нержавіючої сталі водою.

- Об'єм чашки, що рекомендується, становить приблизно 30 мл для одинарної порції кави і 60 мл для подвійної порції кави.

Функція гарячої води

Після завершення попереднього нагрівання індикатор живлення перестане блимати і постійно горітиме. Потім двічі натисніть кнопку подачі пари протягом 2 секунд. Індикатор подачі пари почне блимати, а водяний насос почне подавати воду. Поверніть регулятор подачі пари в положення "пар/гаряча вода", щоб з парогенератора пішла гаряча вода. Щоб зупинити подачу гарячої води, поверніть регулятор подачі пари в положення "вимкнено". Якщо регулятор подачі пари не вимкнений, гаряча вода надходитиме протягом 60 секунд, після чого кавомашина автоматично припинить подачу. Після цього індикатор подачі пари почне швидко блимати, нагадуючи вам про необхідність вимкнути регулятор подачі пари.

Приготування капучіно

Щоб приготувати капучіно, наповніть чашку еспресо спіненим молоком.

1. Щоб приготувати капучіно, спочатку приготуйте еспресо, дотримуючись інструкцій у розділі "ПРИГОТУВАННЯ ЕСПРЕССО". Переконайтеся, що регулятор подачі пари знаходиться у положенні "вимкнено".

2. Увімкніть кнопку подачі пари та зачекайте, поки засвітиться відповідний індикатор.

Увага

Під час попереднього нагрівання індикатор подачі пари буде то спалахувати, то гаснути, підтримуючи задану температуру.

3. Наповніть чашу приблизно 100 мл холодного незбираного молока для кожної порції капучіно, яку ви хочете приготувати.

Увага

При виборі розміру чаші рекомендується, щоб діаметр був не менше 70±5 мм. Також майте на увазі, що молоко збільшується в об'ємі вдвічі, тому переконайтеся, що глечик досить високий.

4. Повільно поверніть ручку подачі пари проти годинникової стрілки, щоб з парогенератора почала виходити пара.

Увага

Ніколи не повертайте ручку подачі пари різко, оскільки пристрій випустить багато пари за короткий час, що може збільшити ризик опіку.

5. Вставте парогенератор у молоко приблизно на два сантиметри і спінюйте молоко, рухаючи чашу вгору і вниз.

6. Після завершення спінювання молока поверніть ручку подачі пари в положення "Вимк".

Зверніть увагу

Паровипускний отвір слід протерти вологою губкою відразу після того, як перестане виходити пара, але будьте обережні, щоб не обпектися. Повторіть процедуру збивання, але цього разу помістіть паровий отвір у склянку з водою, щоб очистити його.

7. Налийте спінене молоко в чашку кави; ваш капучіно готовий. Підсолодіть за смаком і, за бажання, посипте піну невеликою кількістю какао-порошку. Вимкніть кавоварку, щоб відключити її. Усі індикатори згаснуть.

Увага!

Після використання функції подачі пари поверніть перемикач кави в положення «Увімк.». Якщо індикатори кави та пари швидко блимають, температура кавомашини занадто висока. Дайте кавомашині охолонути не менше 5 хвилин або увімкніть функцію подачі гарячої води. Кавомашина автоматично припинить подачу води, коли температура опуститься.

Функція автоматичного вимкнення

Якщо жоден перемикач не буде натиснутий, а ручка не буде повернена протягом 2 хвилин, кавоварка автоматично вимкнеться.

4. Чищення та догляд

- Перед чищенням кавоварки обов'язково відключіть її від мережі і дайте їй повністю охолонути.

- Регулярно очищайте основний корпус та резервуар для води губкою. Ретельно промийте та висушіть піддон для збору крапель та решітку.

Зверніть увагу

Не використовуйте спирт або розчинники для чищення кавомашини. Ніколи не занурюйте корпус у воду для чищення.

- Зніміть металевий портафільтр із фільтра, повернувши його за годинниковою стрілкою, та видаліть залишки кави. Промийте водою з миючим засобом і ретельно висушіть.

- Вимийте всі аксесуари та ретельно висушіть їх.

Очищення накипу

1. Якщо кавоварка використовувалася останні 3 місяці, необхідно очистити від відкладень (вапняного нальоту).

2. Наповніть резервуар водою та засобом для видалення накипу до позначки MAX (кількість засобу вказана на упаковці або в інструкції виробника).

3. Нагрійте розчин, дотримуючись інструкцій у розділі «ПОПЕРЕДНІЙ НАГРІВ».

4. Після завершення процесу попереднього нагріву індикатор живлення перестане блимати і горітиме постійно.

5. Поверніть перемикач подачі кави у положення «ВКЛ», щоб приготувати дві чашки кави.

6. Поверніть перемикач подачі пари в положення «ВКЛ» та дочекайтеся, поки засвітиться відповідний індикатор. Випускайте пару протягом 2 хвилин, повернувши регулятор подачі пари в положення «Пар/Кип'яток»; потім поверніть регулятор у положення «ВИМК», щоб зупинити подачу пари. Вимкніть пристрій, щоб повністю зупинити роботу пристрою, залишивши засіб для видалення накипу або розчин лимонної кислоти у пристрої щонайменше на 15 хвилин.

7. Повторіть кроки 5 та 6.

8. Поверніть перемикач подачі кави у положення «ВКЛ»; індикатор подачі кави постійно горітиме. Таким чином, пристрій почне готувати каву, поки засіб для видалення накипу не закінчиться.

9. Наповніть резервуар чистою водою до позначки MAX і подавайте воду, доки в резервуарі не залишиться вода.

10. Повторіть крок 8, щоб повністю очистити пристрій від накипу.

5. Усунення несправностей

Проблема	Причина	Рішення
Металеві частини машини заіржавіли	Засіб для видалення накипу не підходить.	Використовуйте засіб для видалення накипу,

	Може спричинити корозію металевих частин резервуара.	рекомендований виробником.
Підтікає низ машини	У піддоні для крапель забагато води.	Очистіть піддон для крапель.
	Кавомашина працює неправильно.	Зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.
Вода витікає через стінки фільтра з нержавіючої сталі	На краю фільтра знаходиться мелена кава.	Витріть залишки кави.
Кислий присмак кави	Пристрій не було належним чином очищено після видалення накипу.	Очистіть кавоварку кілька разів, виконавши відповідні дії.
	Молота кава тривалий час зберігалася у спекотному та вологому місці. Молота кава зіпсувалася.	Використовуйте свіжозмелену каву або зберігайте її в сухому прохолодному місці. Відкривши упаковку меленої кави, щільно закрийте її та зберігайте в холодильнику, щоб зберегти свіжість.

Машина не вмикається	Неправильно підключено кабель живлення.	Правильно підключіть шнур живлення до розетки. Якщо машина, як і раніше, не працює, зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.
Пара не утворює піну	Індикатор подачі пари не світиться.	Тільки коли індикатор пари горить, можна використовувати функцію пари для спінювання.
	Чаша надто велика чи не підходить за формою.	Використовуйте високу та вузьку чашку.
	Ви використовували знежирене молоко.	Використовуйте незбиране або напівзнежирене молоко.

6. Технічні характеристики

Артикул: 01723

Пристрій: Кавоварка еспресо Power Espresso 20 Retro Green

Потужність: 1100 Вт

Напруга: 220–240 В~

Частота: 50 Гц

Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження для покращення якості продукції.

Зроблено у Китаї | Розроблено в Іспанії

7. Утилізація старих електроприладів



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм вироб та/або батарею необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей.

Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

8. Сервісне обслуговування і гарантія

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

9. Авторські права

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.